

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 1 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI NEBO PODNIKU

#### 1.1. Identifikace látky nebo přípravku

*Obchodní název:*

Pennasol LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

*Chemický název:* přípravek

#### 1.2. Použití látky nebo přípravku

Převodový olej

#### 1.3. Identifikace společnosti nebo podniku

##### 1.3.1. *Identifikace výrobce*

Mineraloel-Raffinerie Dollbergen GmbH,  
D-31311 Uetze-Dollbergen, Bahnhofstrase 82  
tel. +490 5177/85-107

##### 1.3.2. *Identifikace dovozce*

Pennol s.r.o  
186 00 Praha 8, Sokolovská 67/1,  
IČO: 25793403, tel/fax: +420 327 911 949  
e-mail: [pennol@pennasol.cz](mailto:pennol@pennasol.cz)

#### 1.4. Telefonní čísla pro naléhavé situace

Pennol s.r.o.: +420 602 235 378

Toxikologické informační středisko v Praze: +420 224 919 293

### 2. IDENTIFIKACE RIZIK

Přípravek není klasifikován ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. v platném znění jako nebezpečný.

Hořlavá kapalina. Nebezpečí hoření hrozí v případě zahřátí nad teplotu bodu vzplanutí.

Při dlouhodobě, resp. často opakované expozici může dojít k podráždění očí a kůže.

prodloužený přímý kontakt může vést k odmaštění pokožky a následnému dráždění.

Inhalace olejové mlhy může podráždit dýchací cesty.

Nepředpokládá se, že by mohl vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.

### 3. SLOŽENÍ NEBO INFORMACE O SLOŽKÁCH

#### 3.1. Obecný popis

Minerální olej, aditiv

#### 3.2. Chemické složení

Chemický název	Obsah	Symbol	R-věty	CAS	EINECS
Ester kyseliny fosforečné ,aminová sůl	1 - < 2.5	Xi, N	R43-51/53	----	-----
Ester kyseliny alkylfosforečné , aminová sůl	1- < 5	----	R 53	----	-----

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 2 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 4. POKYNY PRVNÍ POMOCI

#### 4.1. Všeobecné pokyny

V případě nadýchání aerosolu přemístit postiženého na čerstvý vzduch. Případné symptomy konzultovat s lékařem.

#### 4.2. Zasažení očí

V případě zasažení očí, vymývat oči čistou vodou a vyhledat lékařskou pomoc pokud je konzultace nezbytná.

#### 4.3. Styk s kůží

Při kontaktu pokožky s přípravkem urychleně postižené místo důkladně omýt vodou a mýdlem a ošetřit vhodným krémem. V případě defektů na pokožce se poraďte s lékařem.

#### 4.4. Požití

Nikdy nevyvolávat zvracení. Okamžitě kontaktovat lékaře.

### 5. OPATŘENÍ PRO ZDOLÁVÁNÍ POŽÁRU

#### 5.1. Vhodná hasiva

Hasící prášek, hasící pěna, CO<sub>2</sub>, apod.

#### 5.2. Nevhodná hasiva

proud vody

#### 5.3. Zvláštní nebezpečí

produkty hoření a nebezpečné plyny: kouř, oxid uhelnatý, oxid uhličitý, oxidy dusíku, oxidy síry a fosforu

#### 5.4. Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče

Zásahové jednotky vystavené kouři nebo plynům musí být vybavené prostředky pro ochranu dýchání a očí. Při zásahu v uzavřených prostorách je nutno použít izolační dýchací přístroj.

#### 5.5. Další údaje

Uzavřené nádoby s přípravkem v blízkosti požáru chlaďte vodou. Voda použitá k hašení nesmí proniknout do kanalizace nebo vodotečí

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 3 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

#### 6.1. Preventivní opatření pro ochranu osob

zabránit znečištění oděvu a obuvi přípravkem a kontaktu s kůží a očima. Použít vhodný ochranný oděv, znečištěný oděv urychleně vyměnit.

Všechny osoby, nepodílející se na záchranných pracích, vykázat do bezpečností vzdálenosti. Nebezpečí uklouznutí na uniklém či rozlitém výrobku. Nemanipulovat v blízkosti s otevřeným ohněm. Nekouřit.

#### 6.2. Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí

Zabránit dalšímu úniku a rozšíření do okolí, vniku produktu do kanalizací, podzemních a povrchových vod a zeminy, nejlépe ohraničením prostoru. Uvědomit příslušné orgány.

#### 6.3. Doporučené metody čištění a zneškodnění

V případě většího úniku lokalizovat, a pokud je možné, produkt odčerpat nebo mechanicky odstranit, stáhnout z povrchu vod. Zbytky produktu nebo menší množství nechat vsáknout do vhodného sorbentu ( Vapex, Chezacarb, piliny, písek) a umístit do vhodných označených nádob k předání k dalšímu zneškodnění v souladu s platnou legislativou pro odpady.

### 7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

#### 7.1. Zacházení

Objekt musí být vybaven podle ČSN 75 3415. Při manipulaci s těžkými obaly použít vhodné manipulační prostředky. Vyvarovat se rozlití produktu, hrozí nebezpečí uklouznutí.

#### 7.2. Skladování

Skladovat v uzavřených obalech na místech chráněných proti dešti, prachu, horku a jiným povětrnostním vlivům. Maximální teplota je 40°C.

### 8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dostatečné větrat pracoviště, doporučeno lokální odsávání. Při manipulaci používat osobní ochranné pomůcky. Kontaminovaný pracovní oděv znovu použít po vyčištění. Nejíst, nepít a nekouřit. Po omytí pokožky teplou vodou a mýdlem preventivně ošetřit reparačním krémem.

#### Označení složky

Oleje minerální (aerosol)

#### Typ limitu

TLV - ACGIH

#### Hodnota/Jednotka

5 mg/m<sup>3</sup>

#### 8.1. Ochrana dýchacích orgánů

Není nutná. V případě překročení limitů, resp. při tvorbě aerosolů, použít únikovou masku s filtrem A – P2 (EN 141), nebo jiný vhodný typ proti organickým plynům.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 4 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 8.2. Ochrana rukou

Ochranné rukavice, odolné vůči ropným látkám (EN 374)  
Ochranné rukavice z PVC (EN 374) nebo nitrilové (EN 374)

### 8.3. Ochrana očí

ochranné brýle (EN 166) nebo obličejový štítek

### 8.4. Ochrana kůže

ochranný pracovní oděv (např. ochranná obuv EN 344, pracovní oblek s dlouhými nohavicemi, rukávy) nebo jiný vhodný materiál např. silnější látka

## 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

Skupenství	Kapalné
Barva	hnědá
Zápach (vůně)	olejový
Bod varu	> 370°C
Bod vzplanutí	> 220 <sup>0</sup> C                      DIN ISO 2592
Zápalná teplota	>250°C                      ASTM E 659
Dolní mez výbušnosti	při tvorbě olejové mlhy 0,6 obj.%
Horní mez výbušnosti	při tvorbě olejové mlhy 6,5 obj.%
Výpary	1013 mbar při 370°C
Relativní hustota	898 kg/m <sup>3</sup> při 15 <sup>0</sup> C
Rozpustnost ve vodě	Nerzpustitelný
Viskozita ( 40 <sup>0</sup> C )	přibliž.190 mm <sup>2</sup> /s při 40°C                      DIN 51562

## 10. STÁLOST A REAKTIVITA

Při předepsaném způsobu skladování, manipulaci a použití je přípravek stabilní

### 10.1. Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat

Zahřátí na vysokou teplotu, přítomnost zdrojů vznícení, styk s otevřeným ohněm.

### 10.2. Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Silná oxidovadla

### 10.3. Nebezpečné produkty rozkladu

Při přehřátí, resp. při hoření za nedostatku vzduch možný vznik oxidu uhelnatého.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 5 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

Orální toxicita LD <sub>50</sub> (potkan)	>2000 mg/kg
Dermální toxicita (potkan)	>2000 mg/kg
LC <sub>50</sub>	není známo
Dráždivost pro oči:	není považován za dráždivý
Senzibilizace:	nepůsobí senzibilizačně
Karcinogenita:	nepředpokládá se
Mutagenita:	nepředpokládá se
Toxicita pro reprodukci:	nepředpokládá se
Subchronická-chronická toxicita:	nepředpokládá se

### 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

#### 12.1. Ekotoxicita přípravku

Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy: - Nestanoveno, neuvádí se  
Toxicita pro půdní organismy: - Nestanoveno

#### 12.2. Mobilita

Neočekává se

#### 12.3. Persistence a rozložitelnost

Přípravek je obtížně rozložitelný, ve vodě je nerozpustný. Perzistence v organismech se nepředpokládá.

#### 12.4. Bioakumulační potenciál

Neudává se. Na základě hodnoty log P o/w podobných výrobků je možno očekávat velmi nízký.

#### 12.5. Další nepříznivé účinky

Vytvoření vrstvy na povrchu vody zabraňuje přístupu kyslíku.

### 13. POKYNY K LIKVIDACI

#### Způsoby odstraňování přípravku

Odpad nebo zbytky předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zák. č.185/2001 Sb. za účelem využití nebo zneškodnění.  
Kód odpadu N 130205, v sorbentu N 150202

#### Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Použitý, řádně vyprázdněný obal odevzdat na sběrné místo nebezpečných odpadů. Obaly se zbytky výrobků odkládat na místě určeném obcí nebo předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady. Kód odpadu N 150110

#### Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění a související prováděcí vyhlášky a nařízení.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení ES 1907/2006

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 6 z 7

## PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W

### 14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Není nebezpečná látka pro silniční a železniční dopravu.  
Není nebezpečná látka pro leteckou dopravu.  
Tento výrobek nemá přidělený UN kód.

### 15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

Symbol: není  
Indikace nebezpečí: není  
R- věta: není  
S- věta: není

Volitelná S-věta: S 13 uchovejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv  
S 24/25 zamezte styku s kůží a očima  
S 26 při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

### 16. DALŠÍ INFORMACE

#### 16.1. Seznam R-vět a S-vět v bodě 3.1 a 15

Standardní věty označující specifickou rizikovost R-věty: Není

**R 43** může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží  
**R 51/53** toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí  
**R 53** může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí  
Standardní pokyny pro bezpečné nakládání S-věty: Není  
**S 13** uchovejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv  
**S 24/25** zamezte styku s kůží a očima  
**S 26** při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

#### 16.2. Pokyny pro školení

není

#### 16.3. Doporučená omezení použití

Přípravek by neměl být použit pro jiný účel, než pro který je určen. Bezpečnostní informace popisují přípravek z hlediska bezpečnostní a nemohou být považovány za technické informace o výrobku.

#### 16.4. Informace o změnách

Všechny změny v tomto dokumentu byly změněny na základě nařízení EN1907/2006. Bezpečnostní list bude dále průběžně aktualizován.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
*podle nařízení ES 1907/2006*

Datum vyhotovení: 5.8.2009  
Datum revize: 14.3.2011  
Datum posledního přepracování v zahraničí: 11.9.2009

Stránka 7 z 7

***PENNASOL LIMITED SLIP HYPOID GEAR OIL GL 5 SAE 90W***

**16.5.** údaje obsažené v tomto dokumentu se týkají pouze uvedeného výrobku a odpovídají našim současným znalostem a zkušenostem. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

---

**Vypracoval:** Pennol s.r.o. dle originálu výrobce